

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

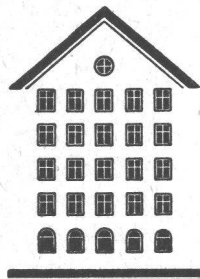
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

**Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmanlagen**

HEIZUNGS-INGENIEUR ZÜRICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 52 23 50/51

Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“

**Sondierbohrungen • Entnahme ungestörter Bodenproben • Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels • Injektionen • Druckluftarbeiten**

Gebauer

für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Ueber die Voraussage des Verhaltens von Wasserturbinen auf Grund von Modellversuchen. Von S. P. Hutton 371*

Réflexions au sujet des essais contractuels de cavitation effectués sur modèles réduits de turbines hydrauliques. Par M. Fauconnet 380*

Zum 50jährigen Todestag von Lester Pelton 384*

Mitteilungen

Spannbeton-Tagung in Rom. Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte. Eidg. Techn. Hochschule. Persönliches. Vereinigung Schweiz. Strassenfachmänner 385

Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus in Elsau. Brücke über den Tejo in Lissabon 386

Nekrologe

H. Rubli 386

Buchbesprechungen

La construction des ponts, par R. Vallette 386

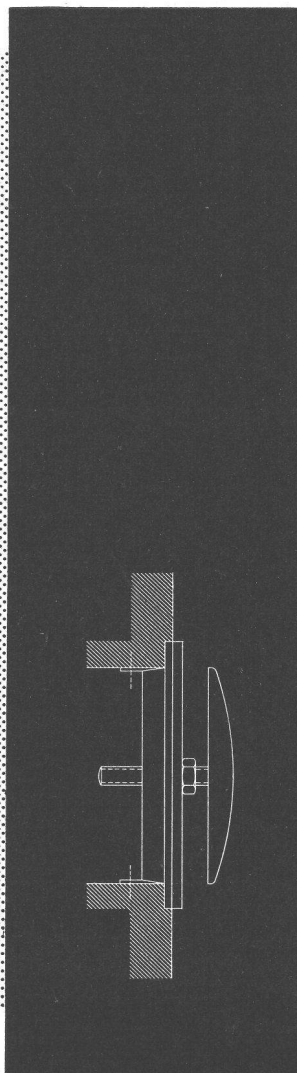
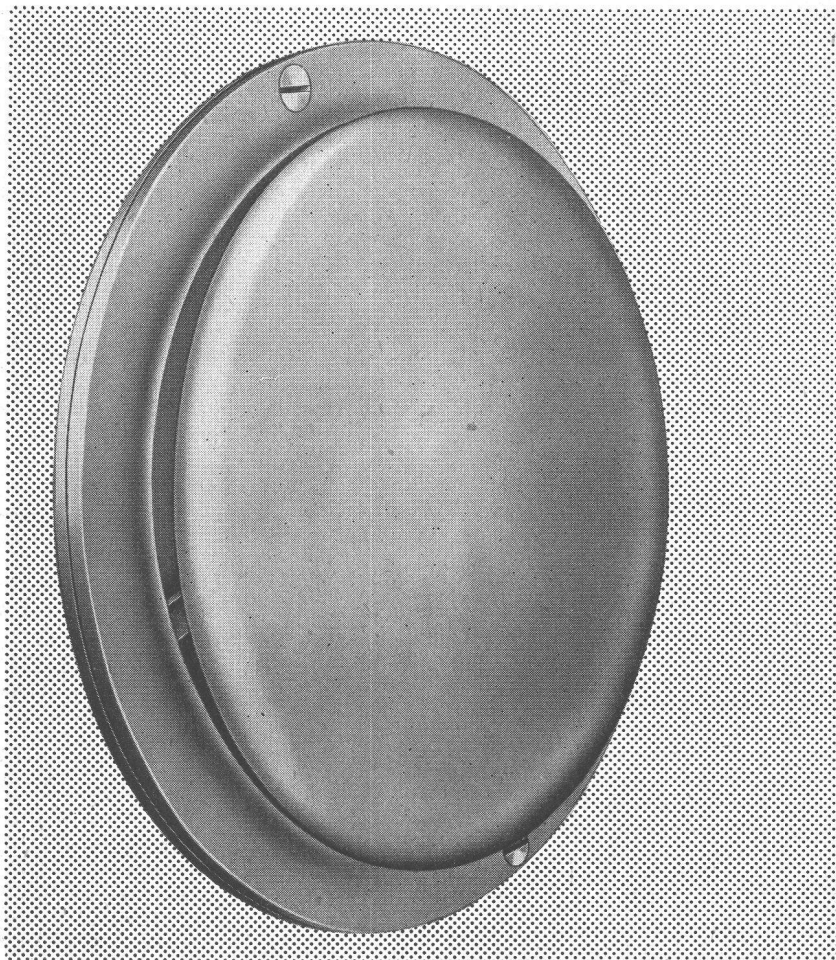
Mitteilungen aus der G. E. P.

Groupement Lyonnais des Anciens Elèves de l'EPF 386

Ankündigungen

Grubenmann-Ausstellung in St. Gallen. CIB-Kongress 1959. 2nd World Conference on Earthquake Engineering. Vortragskalender 386

EVH-Entlüftungs-Ventile



Die gefällige, tellerförmige Form des EVH-Entlüftungs-Ventils erlaubt eine vielseitige, unauffällige Verwendbarkeit. Es ist aus Leichtmetallpressguss hergestellt und wird ohne Anstrich mit unpoliertem Teller geliefert. Spindel und Mutter sind aus Eisen kadmiert.

Das EVH-Ventil ist leicht zu montieren. Es wird mit einem Einmauerungsring geliefert. Der Ventilteller wird durch drehen auf die gewünschte Spaltenbreiten eingestellt und durch eine Stellungsmutter gesichert.

EVH-Größen: 10, 12,5, 15 und 20 cm Ø. Diese 4 Größen erlauben eine Luftabsaugung zwischen 50 bis 300 m³/h.

Verlangen Sie bitte unseren Sonderprospekt.

Hess & Cie, Pilgersteg, Rüti-Zürich, Telefon (055) 4 35 22



Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

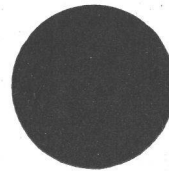


BRIGATEX

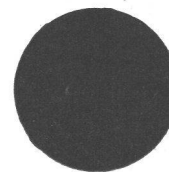
**der sofort und
ohne Pressdruck
abbindende Kaltleim**



BRIGATEX verleimt Holzfaserplatten
direkt auf Beton rasch und zuverlässig.
Versprießung ist nicht nötig.



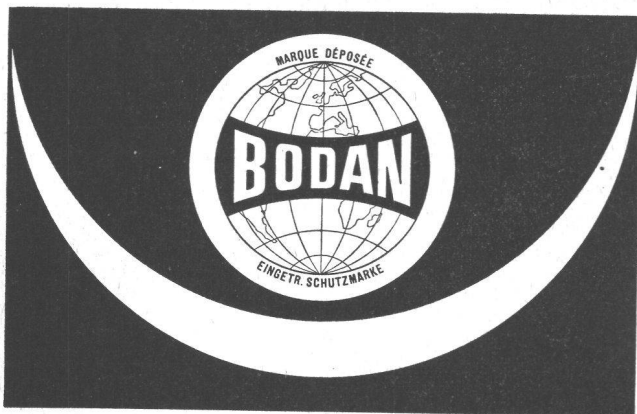
BRIGATEX leimt außerdem
Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw.
auf Holz, Zement Gips, Mauerwerk usw.



Für das einwandfreie Verarbeiten des
BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihnen
unser technischer Dienst. Er steht Ihnen
in schwierigen Fällen mit seiner großen
Erfahrung kostenlos zur Verfügung.



DR. M. EBNÖTHER SEMPACH-STATION



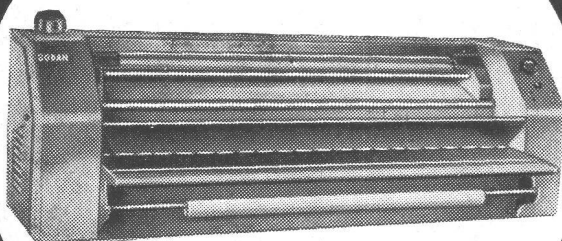
Warum wurden BODAN-Lichtpausmaschinen und -apparate zu einem weltweiten Begriff?

- weil** erfahrene Fachleute sie nach dem letzten Stand der Technik aus der Praxis heraus für die Praxis entwickelten
 - weil** sie dank einfachster Konstruktion störungsfrei arbeiten
 - weil** sie durch geräuschlosen Gang und geruchlose Entwicklung überraschen
 - weil** sie mit automatischer Entwicklernachfüllung, endlos gewobenen Transportbändern und rotierenden Glaszylindern ausgerüstet sind
 - weil** die neue automatische Bänderspannung jedes Verschieben des Pausgutes verunmöglicht. Resultat: wie gestochen scharfe Kopien
 - weil** sie dank Gleichstrommotor mit konstantem Drehmoment belastungsunabhängig arbeiten
 - weil** sie von 0 an stufenlos zu regulieren sind
 - weil** die BODAN-Reihe für jedes Unternehmen, selbst den kleinsten Betrieb, die zweckdienlichste und rationellste Maschine bereit hat und nicht zuletzt
 - weil** sie sich als schweizerische Qualitätserzeugnisse ausnehmend preisgünstig halten
- 10 verschiedene Modelle mit einer Leistung von 55 bis 450 cm pro Minute
- Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Gratis-Probestellung in Ihren Betriebsräumen

BODAN - Erzeugnisse bereichern Ihren Betrieb!

Fabrik für Lichtpausmaschinen und Fotokopierapparate
Karl Müller AG., Roggwil/TG Schweiz — Tel. (071) 4 83 77

BODAN-Rapid 1



Papierdurchlass 110 cm. Leistung pro Min. 40—130 cm, max. Geschwindigkeit pro Min. 0—180 cm, Lichtquelle 4 x 65 Watt mit Reflektor, Anschluss 220 Volt, 2 Amp., Stromverbrauch 300 Watt, Länge 170 cm, Tiefe 50 cm, Höhe 54 cm, Gewicht 137 kg

Unsere fugenlose Spritzisolation

aus hochwertigen Asbestfasern oder Asbestfaser-Mineralwolle-Mischung ergibt in einer Anwendung vier Wirkungen:

CTW-SPRAY

Schalldämmung: die poröse Struktur des CTW-SPRAY-Belages schluckt Schall, vermindert Nachhallzeiten und korrigiert die Raumakustik.

Kondens- und Tropfwasserverhütung: der saugfähige, unverrottbare CTW-SPRAY-Belag nimmt extreme Luftfeuchtigkeit auf und gibt sie bei trockenen Luftverhältnissen wieder an die Atmosphäre ab.

Thermische Isolation: je nach Pressung und Stärke des Belages beträgt die Wärmeleitzahl 0,035 bis 0,041 kcal/m² C. Die Sichtfläche kann nach Wunsch mit Farben gefönt werden.

Im Feuerschutz bietet CTW-SPRAY überlegene Eigenschaften. Amtliche Atteste bestätigen, dass während vier Stunden bei Temperaturen bis 650°C ein einwandfreier Schutz von Bau- und Konstruktionsteilen gewährleistet ist.

Verlangen Sie fachtechnische Beratung und kostenlose Voranschläge.



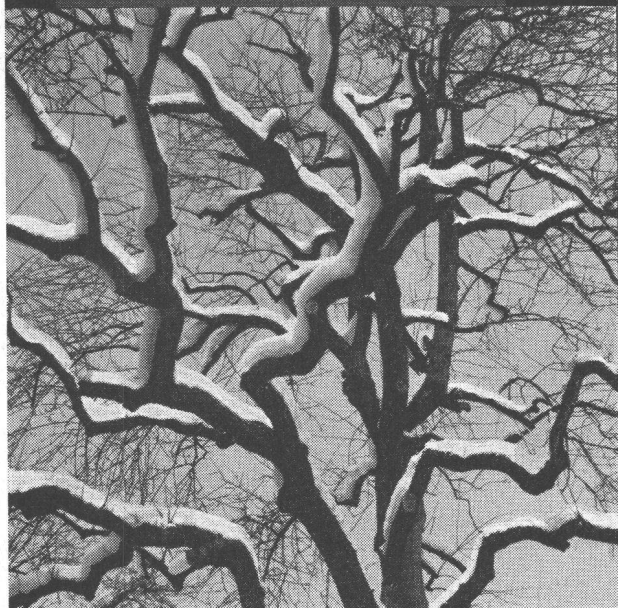
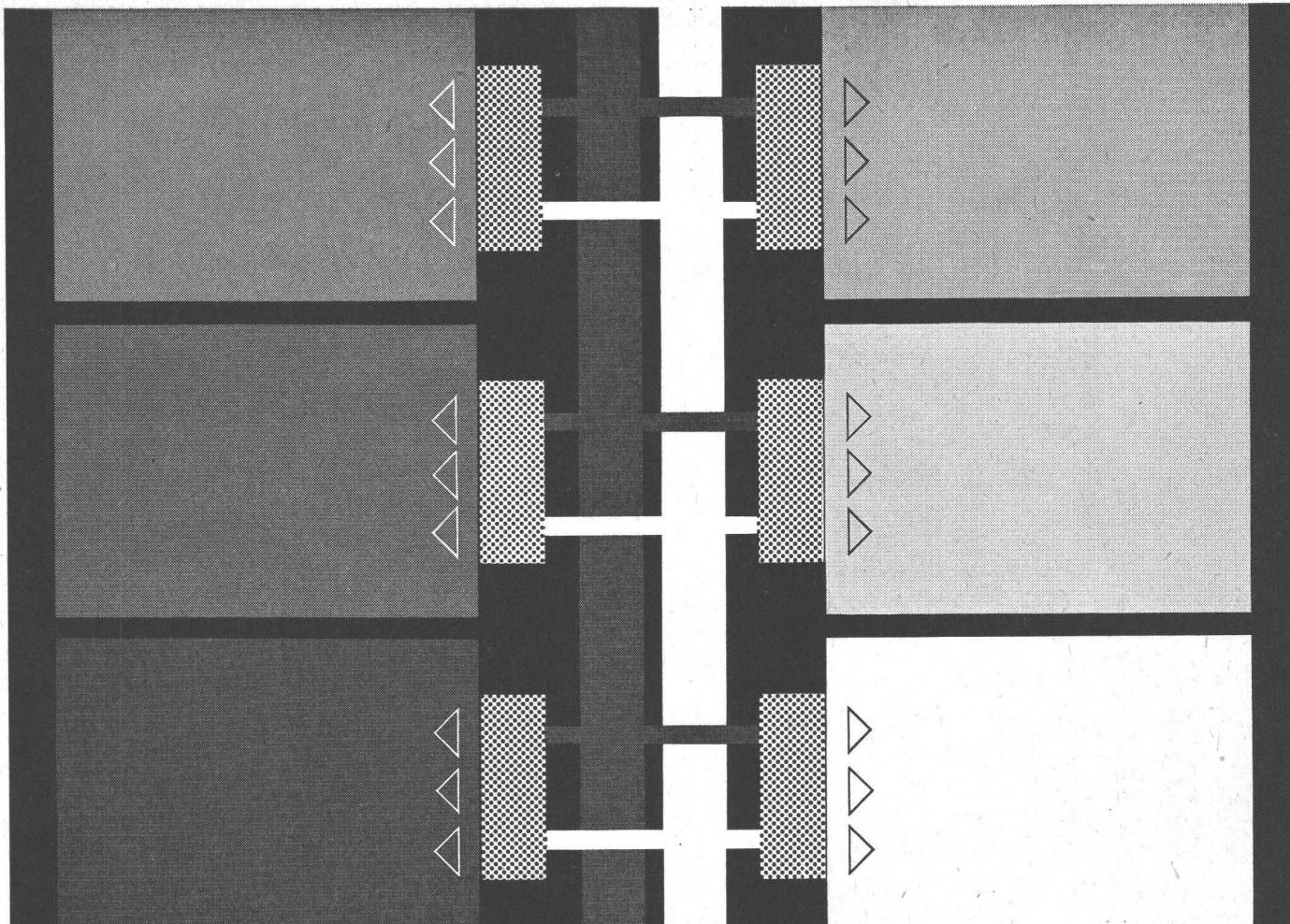
Qualität

Chemisch-Technische Werke AG.

Muttenez-Basel

Telephon 061/532021

Zürich Bern Luzern St. Gallen Lausanne Bellinzona



SULZER

Zweikanal- Klimaanlagen

△
WARMLUFT

△
KALTUFT



Jedes gewünschte Raumklima
wird automatisch eingehalten:

Im Winter angenehm warm
Im Sommer herrlich kühl

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur



Stahlrohrkandelaber
 konisch und abgesetzt
 im Vollbad verzinkt
 liefern wir zu äusserst
 vorteilhaften Bedingungen
 Verlangen Sie unsern
 Spezialprospekt



ALUMAG

ALUMINIUM LICHT A.-G. ZÜRICH
 INDUSTRIE FÜR TECHNISCHE BELEUCHTUNG

Förder-Anlagen mit **RENOLD** TRANSPORTKETTEN

sind

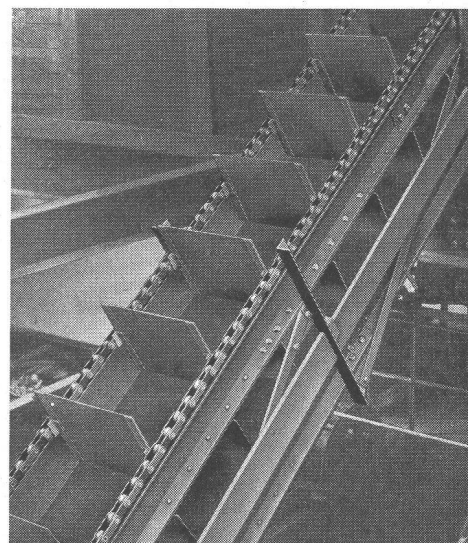
kraftsparend

leistungsfähig

störungsfrei

von langer

Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57



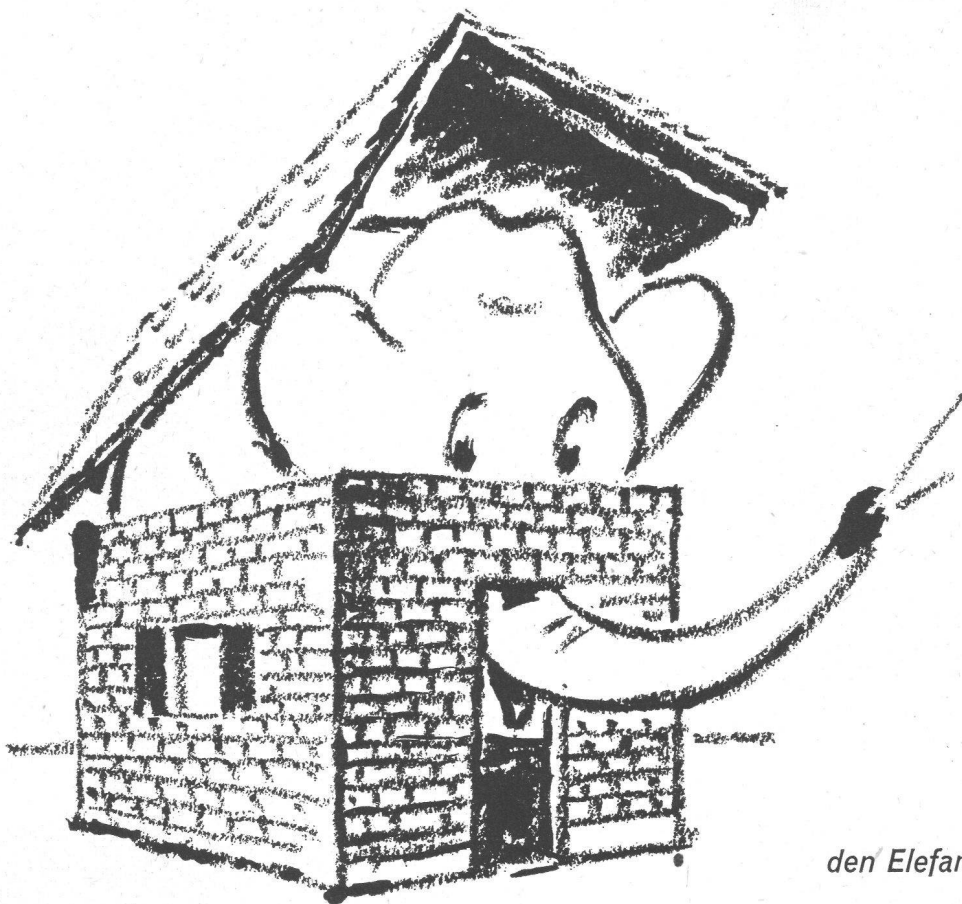
Lagertanks bis 1 500 000 Liter

Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung **seit 30 Jahren erprobt.**

PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



Wie bringen wir
den Elefanten wieder hinaus?

Das letzte Wort auf dem Gebiet der Zentralheizungstechnik ist die Kessel-Boiler-Kombination. Der Heizkessel liefert dann nicht nur das Heisswasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Badzimmer. Die meisten bisherigen Kessel-Boiler-Kombinationen haben jedoch einen Nachteil: sie bestehen aus *einem* Stück und sind wahre «Monstrümer» an Grösse. Man muss sie schon in der frühesten Phase des Neubaus – vor dem Einbetonieren der Kellerdecke! – mit einem Kran an Ort und Stelle bringen. Dann wird mit einem Stoss-Seufzer zugemauert, und jeder denkt: «Hoffentlich hält das Ding auf Zeit und Ewigkeit!»

Denn: sollte Boiler oder Heizkessel jemals spuken und revisionsbedürftig werden, dann ist guter Rat teuer. Dann stellt sich die Frage: «Wie bringen wir den Elefanten aus der engen Klause wieder hinaus?»

All dieser Sorgen sind Sie beim IDEAL-BITHERM enthoben! Auch er ist eine Kessel-Boiler-Kombination.

Auch bei ihm liefert der Zentralheizungskessel zugleich das heisse Wasser für Küche und Bad. Aber der Bitherm wird nicht an *einem* Stück, sondern in *Einzelteilen* geliefert, die sich bequem transportieren und an Ort und Stelle montieren und demontieren lassen. *Dieser Vorteil ist von grösster Wichtigkeit.*

In den Bitherm lässt sich jeder Ölburner einbauen. Mehr noch: sollte unser Land einmal von den Ölzufuhren abgeschnitten sein – was auch schon da war! – dann kann der Ölburner mit Leichtigkeit entfernt und jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles!

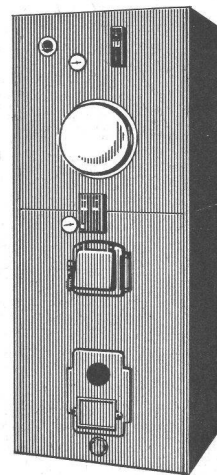
Als letzter Vorteil sei noch erwähnt: der Bitherm-Heizkessel ist aus Guss; *seine Lebensdauer ist enorm.*

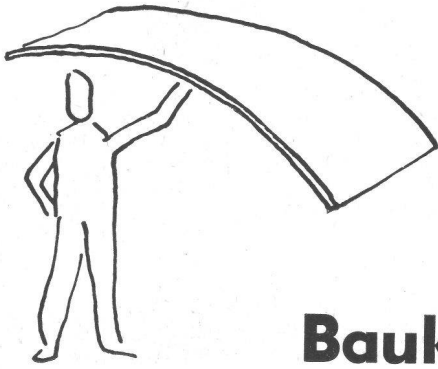
Prospekt und Auskünfte durch Zentralheizungsfirmen oder die

IDEAL-Standard AG
Dulliken b. Olten Tel. 062/51021

IDEAL-BITHERM

Verblüffend niedere Anschaffungs- und Betriebskosten





Blancolit, die Polystyrol-Hartschaumplatte in gewöhnlicher und **schwer flammbarer Qualität**.
Grossformate 1/2,50 m und 1/2 m
Normalformat 0,50/1 m
Profilplatten

Blancolit...

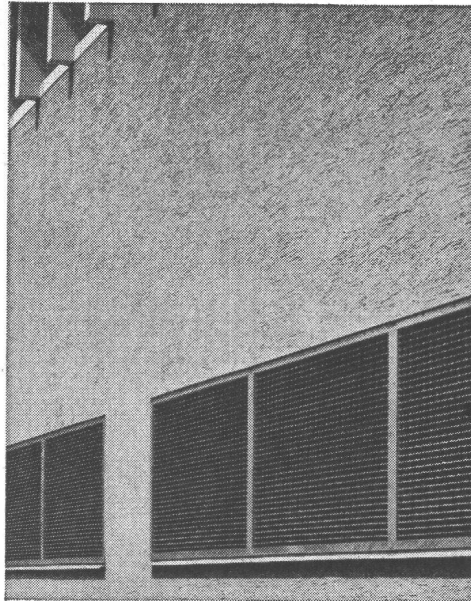
Baukork AG.

Gothardstrasse 61, Zürich 2, Telefon (051) 23 80 12
Werk in Steinhausen

TEL. 051/93 32 32

WALLISELLEN-ZH

SIEGFRIED **Keller** AG



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA

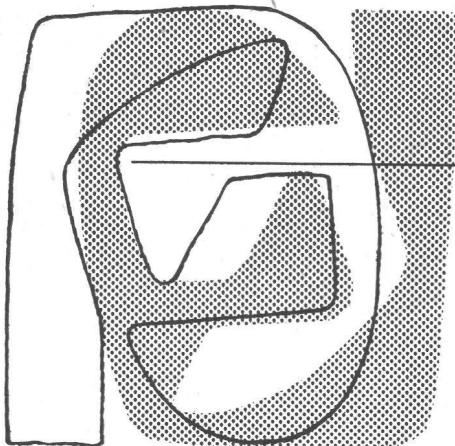


Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.



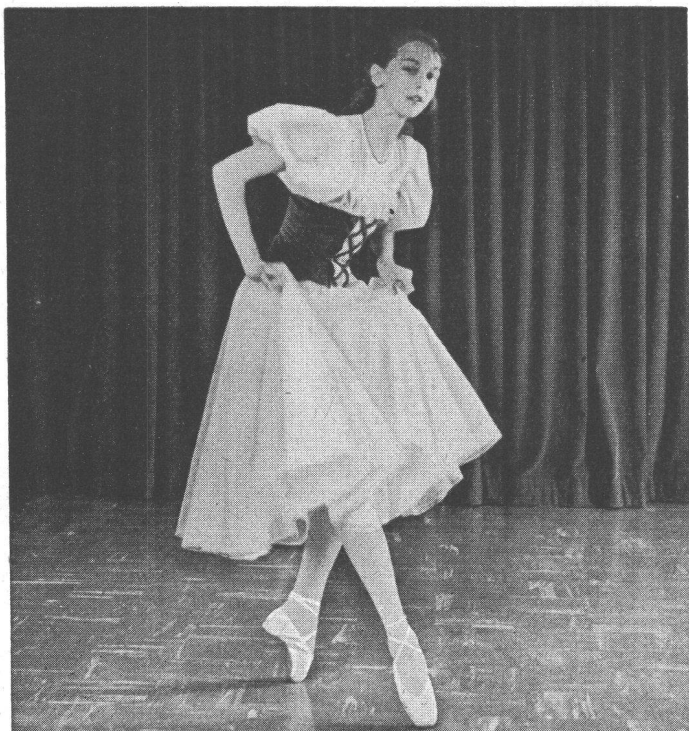
Asbestzement **Éternit**

ist leicht formbar

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Éternit-Asbestzement-Platten sind nach ihrer Herstellung noch für etwa 2 Stunden formbar. Die Gestalt, die dem Werkstoff gegeben wird, besteht danach für alle Zeit. In der **Éternit**-Formerei entstehen **Éternit**-Ventilationskanäle, die vielen Anschlußstücke, Spezial-Formen insbesondere für die Elektroindustrie und nicht zuletzt die **Éternit**-Behälter für Blumen und Pflanzen, die der Marke **Éternit** weite Verbreitung brachten.

Asbestzement **Éternit** — ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!



TERRAFLEX

-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig verbessert, ist ein **Spitzenprodukt**.

36 wohlausgewogene, schönste Farbtöne erlauben Kombinationen vom einfachen Zweckboden bis zum anspruchsvollsten künstlerischen Dessenbelag: für Industrieräume, Laboratorien, Spitäler, Verkaufslöke, Büros, Studios, Küchen, Korridore, Soussols, Wohndiele, Konferenzräume, Hallen etc. Die durchgeknetete Mischung von Asbestfasern und Vinyl verleiht TERRAFLEX grösste Widerstandsfähigkeit (minimale Abnützung); Feuer-, Fett- und Säurebeständigkeit; hohe Druckfestigkeit; Elastizität (angenehmes Gehen) und Isolierfähigkeit (Spannungen bis 4500 V).

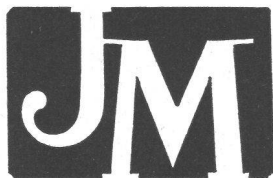
TERRAFLEX-Böden benötigen geringste Wartung (nur aufwaschen), wirken schalldämpfend und lassen sich leicht und rasch verlegen: Grösse der Platten:

22,8 x 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm, 2,5 mm und 3,2 mm.

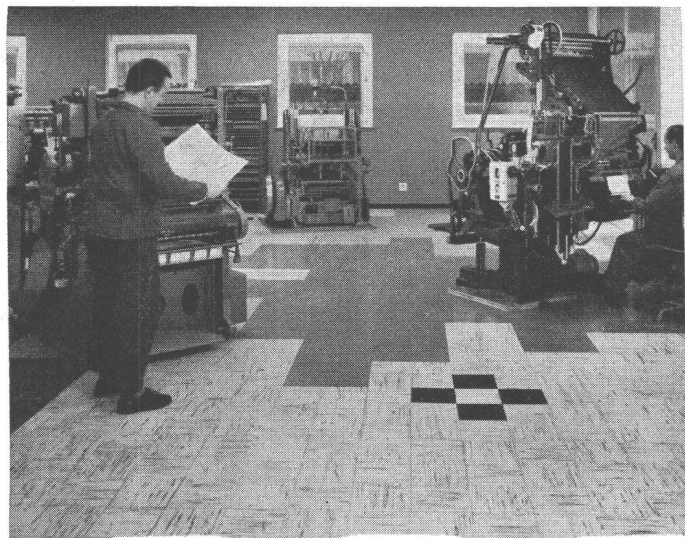
TERRAFLEX im Wohnungs-, Zweck- und Industriebau wird höchsten Ansprüchen gerecht. Verlangen Sie Offerten beim Fachgeschäft.

Generalvertretung:

Flachdach- und Terrassenbau AG.
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



JOHNS - MANVILLE PRODUKTE



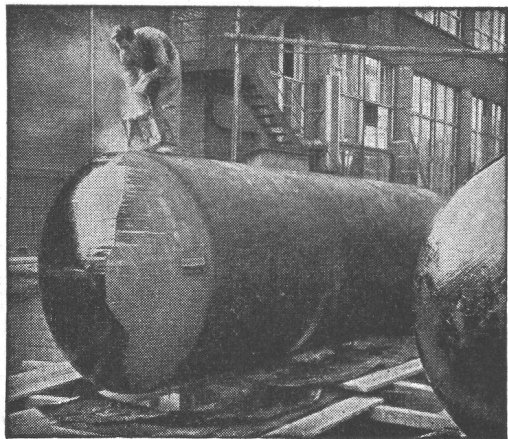
LOWE

SCHALUNGSMITTEL ALMAL

für glatten Sichtbeton

Dokumentation durch
Telefon 031 - 2 78 44

ADOLF SCHMIDS ERBEN AG, BERN



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patentierten Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

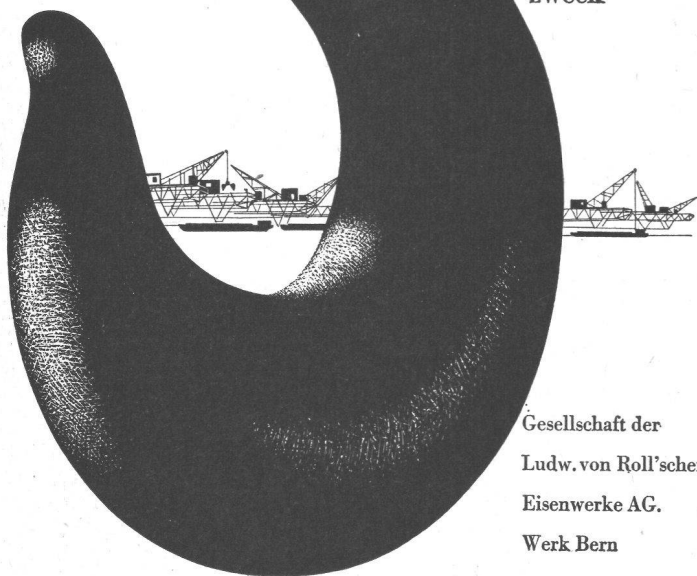
Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung
Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34

950

Krane und
Verladeanlagen
für jeden
Verwendungs-
zweck

VON ROLL



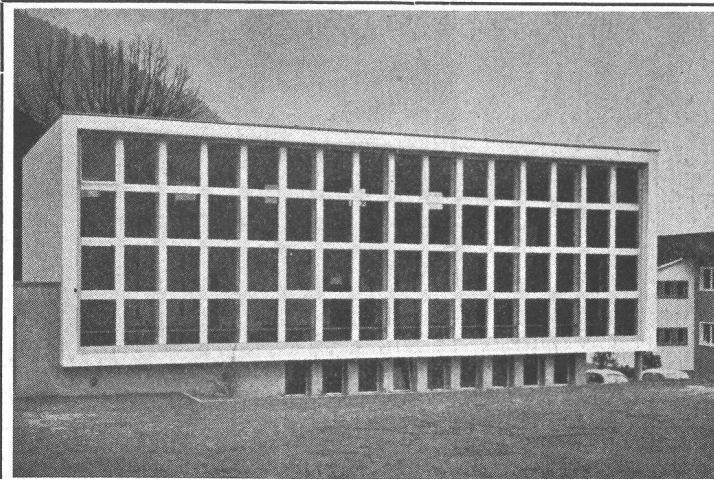
Gesellschaft der
Ludw. von Roll'schen
Eisenwerke AG.
Werk Bern

IBA PLANING

le papier calque
qui s'impose
tant par sa haute
transparence que
par sa remarquable
résistance
à la déchirure

IBA Articles de Bureau S. A.

Bern, Optingensstr. 27, Tel. 8 27 55



Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich - Tel. 91 68 44

Turnhallenfassade aus vorfabrizierten Betonelementen

Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085 / 83148

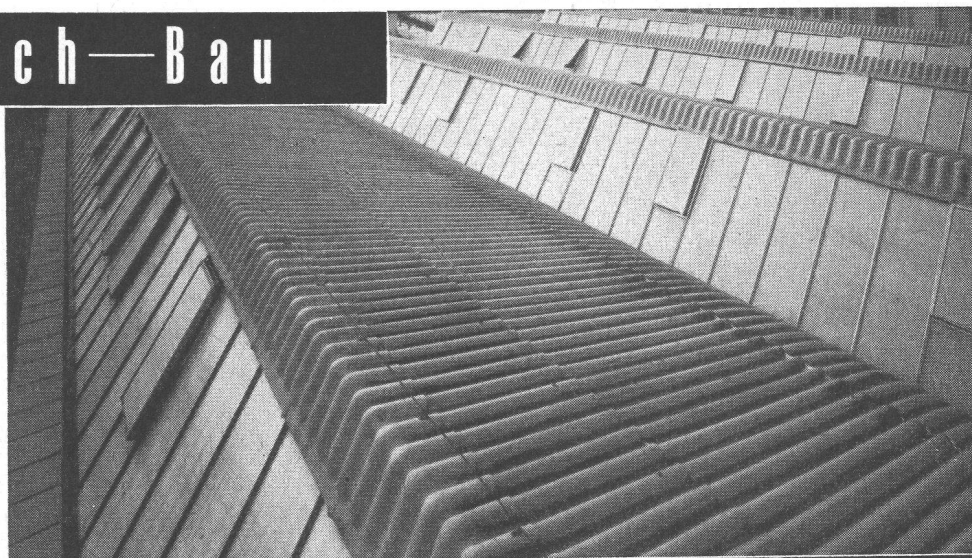
jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert
federnd elastisch leichtes Zuschneiden
 $\lambda = 0,035$ bei 20° C
hochwertige und preisgünstige
Wärme- und Schallisolation



G l a s d a c h — B a u

Glasdach-Bau
seit über 50 Jahren
unsere Spezialität



Jakob

SCHERRER

Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel. 051/25 79 80



FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

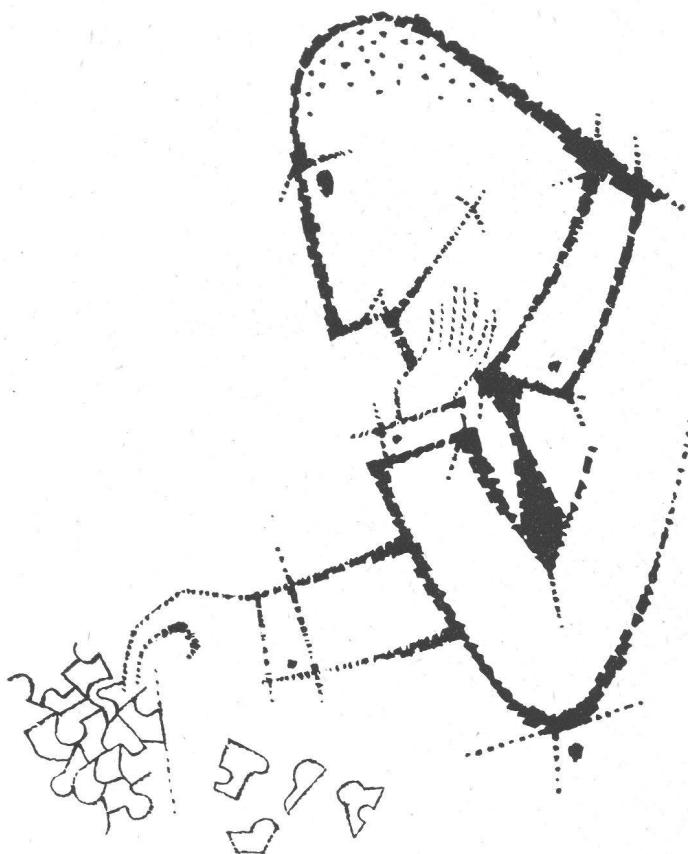
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

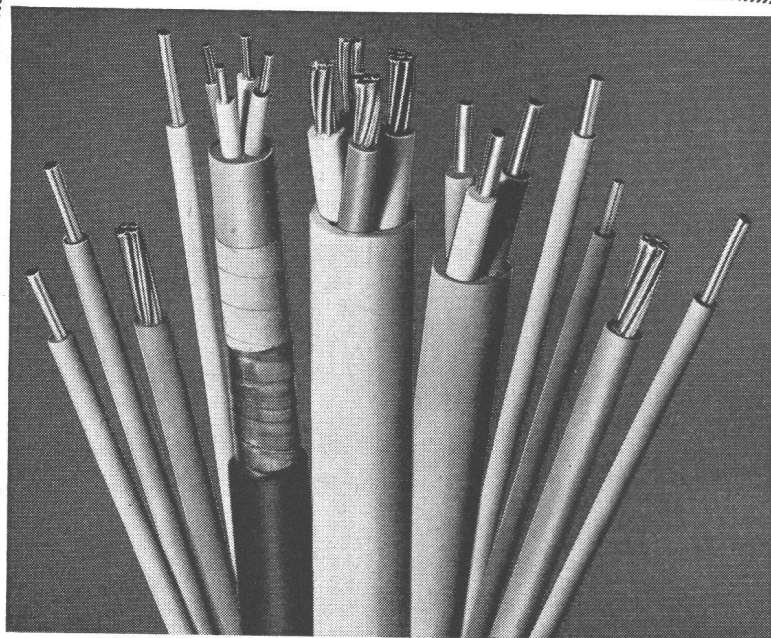


Das Puzzle ist ein Spiel,
bei dem es sich darum
handelt, verschiedene
Teile zu einem sinnvol-
len Ganzen zusammen-
zufügen. Auch unser
Lieferprogramm, das in
jeder Hinsicht komplett
ist, setzt sich aus den
verschiedensten Ma-
schinen zusammen. Sie
lassen sich gegenseitig
ergänzen und ergeben
für jede Bauinstallation
das richtige Bild.

Robert Aebi AG Zürich



BREITENBACH



Soflex (PVC)-

**Installationsdrähte
Korrosionsfeste Kabel
Armierte Kabel
Anschluss-Schnüre und
-Kabel
Isolierschläuche usw.**

Durch Grossisten zu beziehen
Beratung jederzeit bereitwillig
Prospekte und Kataloge zu Diensten

Telephon
061/80 14 21

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

